

塞拉尼斯一季度财报显示强劲业绩

中国上海，2010年4月27日 全球领先化工企业塞拉尼斯 (Celanese) 公司 (纽交所代码：CE) 今天公布，公司2010年第一季度实现净销售额13.88亿美元，较上年同期增长21%。本季度净销售额的增长主要得益于全球经济复苏带动大多数业务领域销量大幅提升，其中高性能工程材料表现尤为突出。本季度营业利润亏损1,400万美元，而上年同期为2,700万美元。本季度财务数据还包括1.35亿美元的其他费用和其他调整项，这主要与公司计划关闭其位于英国德比市 (Derby) 的Spondon醋酸纤维生产装置有关。本季度净收益为1,800万美元，而上年同期为亏损2,000万美元，股权投资收益和成本投资股利较上年同期增加4,900万美元。

2010年第一季度调整后每股收益为0.67美元，而上年同期为0.08美元。2009年第一季度财务数据中包括约3,200万美元的库存核算影响 (含税)，主要与采用先进先出法 (FIFO) 所产生的负面影响有关。2010年第一季度调整后每股收益计算所使用的有效税率和摊薄股权数量分别为20%和1.589亿份。

2010年第一季度的息税、折旧和摊销前运营收益 (EBITDA) 为2.46亿美元，而去年同期为1.36亿美元。调整后每股收益及EBITDA不含1.35亿美元的其他费用和其他调整项。公司估计，以乙烯为主的乙酰基衍生品原材料成本上涨所产生的净影响在2010年第一季度达到1,500万至2,000万美元。

“我们很高兴塞拉尼斯能在这一季度取得如此佳绩，这也清楚地表明我们在利用经营杠杆调整优势产品结构方面取得良好成效，”董事长兼首席执行官魏德曼 (David Weidman) 说。“随着全球经济走出2009年的谷底并平稳回升，我们的业务也显示出了持续加速恢复的势头。由于需求量的增加，以及我们在创新和应用开发领域的持续成功，高性能工程材料业务部门销量出现大幅增加。尽管这一季度，乙酰基产品系列在一定程度上受到原材料成本上涨的影响，我们期望能在接下来的两个季度抵消这一影响。”

第一季度财务数据摘要：

- 净销售额为13.88亿美元，较上年同期增长21%
- 营业利润为-1,400万美元，上年同期为2,700万美元
- 净收益为1,800万美元，上年同期为-2,000万美元
- 息税、折旧和摊销前运营收益为2.46亿美元，上年同期为1.36亿美元
- 摊薄后每股收益 (持续经营) 为0.09美元，上年同期为-0.17美元
- 调整后每股收益为0.67美元，上年同期为0.08美元

	截止 3 月 31 日的前 3 个月	
(单位: 百万美元, 每股数据除外)	2010	2009
净销售额	1,388	1,146
营业利润 (亏损)	(14)	27
可归属塞拉尼斯公司的净收益 (亏损)	18	(20)
息税、折旧和摊销前运营收益 1	246	136
摊薄后每股收益——持续经营业务	\$0.09	(\$0.17)
摊薄后每股收益——全部	\$0.10	(\$0.16)
调整后每股收益 2	\$0.67	\$0.08

1 系根据非美国公认会计准则计算。参见表1 中的调整。

2 系根据非美国公认会计准则计算。参见表6 中的调整。

近期活动摘要：

- 宣布旗下合资企业国家甲醇公司 (Ibn Sina) 将在沙特阿拉伯建造一个50,000吨的共聚甲醛 (POM) 生产装置并扩大投资，全部扩展项目将从现在起持续到2032年。该共聚甲醛 (POM) 生产装置成功启动后，塞拉尼斯在Ibn Sina所占的股权比例将从原有的25%提高到32.5%。
- 宣布公司正考虑整合全球醋酸纤维生产能力，并计划关闭其位于英国德比市 (Derby) 的 Spondon醋酸纤维生产装置。公司期望这一举措能符合其对相关提升生产力项目所设的投资回报标准。
- 公司之前宣布计划扩大南通合资工厂 (与中国烟草总公司合资成立) 的醋片和丝束产能，各提高30,000万吨，现已得到正式批准。
- 宣布自2010年8月起，每季度普通股现金股利提高25%。年股利将从普通股每股0.16美元增加到0.2美元，季度股利从每股0.04美元增加到0.05美元。

展望

随着全球经济复苏步伐的加快，高性能工程材料业绩表现尤为突出，而且公司在实施提高各领先业务部门盈利能力的策略过程中屡获成功。鉴于此，公司调高其2010年业绩增长预期，息税、折旧和摊销前运营收益 (EBITDA) 将较上年同期增加超过2.5亿美元。公司此前预计息税、折旧和摊销前运营收益将增加约2亿美元，但未考虑重大的经济催化剂因素。

公司注意到，高性能工程材料销量稳步攀升及其中中国醋酸纤维公司股利逐年增加，这些都有助于推高收益增长预期。在接下来的两个季度里，公司还期望能够抵消2010年第一季度乙酰基产品系列原材料成本上涨带来的影响约达1,500万至2,000万美元。

“在全球需求回升的拉动下，我们大多数业务部门尤其是高性能工程材料部门的销量增加，我们期望这一良好态势能延续到二季度，”魏德曼说。“我们制定和落实了多项有助于提高盈利水平的计划，并带动我们近期业绩的持续提升。凭借具有竞争优势的产品组合、领先的技术、生产力水平的持续提高以及可带来盈利的创新方案，我们始终对公司能在2010年乃至今后实现收益稳步增长满怀信心。”

塞拉尼斯

作为全球化工业的领先者，塞拉尼斯公司的产品与人们的生活息息相关。我们的产品在北美、欧洲和亚洲制造，广泛应用于消费和工业领域。2009年塞拉尼斯公司净销售收入达到51亿美元，其中73%的收入来自于北美以外。塞拉尼斯素以卓越经营理念和商业战略部署而著称，凭借不断创新和一流技术为世界各地客户创造价值。公司总部设在美国德克萨斯州达拉斯，目前在全球约有7,400名员工。欲了解更多塞拉尼斯公司信息，敬请登录公司网站 www.celanese.com, www.celanese.com.cn

前瞻性声明

本新闻发布中可能包含“前瞻性声明”，其中包括有关公司计划、目的、目标、战略、未来营收或业绩、资本性支出、融资需求及其他非历史性的信息。本新闻发布使用的“展望”、“预测”、“预估”、“预期”、“预计”、“方案”、“计划”、“打算”、“相信”及其他措辞或类似表述是用于阐述前瞻性声明。所有前瞻性陈述都基于当期预计看法和不同假设。无法保证公司将实现这些预计，也无法保证这些看法将被证实是正确的。存在许多可能导致实际结果与包含在本新闻稿中的前瞻性声明有实质性差异的风险和不确定。多种因素，其中许多属于公司无法控制的因素，可能导致实际结果与前瞻性声明有实质性不同。这些因素包括无法获得监管机构对此项交易的批准，或无法满足交易所拟定的相关条款和时间表以及交易并未最终完成的可能性。某些风险因素已在向证券和交易委员会备案的文件中予以了阐述。任何前瞻性声明仅反映截至在本新闻稿发布之日的信息，公司没有任何义务承担对该前瞻性声明进行更新以反映在本新闻稿发布之后的事件或情况，或反映预期或未预期事件或情况。